

STATION DE TEMPERATURES SANS FIL 868 MHz

Livret d'Utilisation

INTRODUCTION:

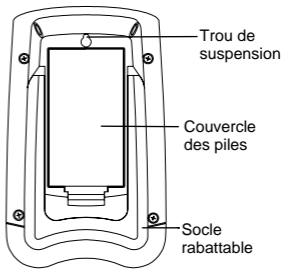
Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de cette Station de Températures qui affiche l'heure, température et humidité intérieures, et la température extérieure par onde 868 MHz. D'une utilisation très simple avec ses deux touches de fonction, cet appareil est idéal pour la maison ou le bureau.

La nouvelle technologie de transmission à distance « Instant Transmission » est une exclusivité mise au point et développée par La Crosse Technology.

« IT+ » vous garantit une mise à jour instantanée des données relevées par vos capteurs extérieurs : suivez vos variations climatiques en temps réel !



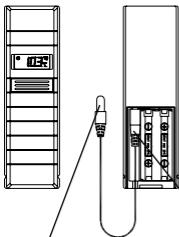
FONCTIONNALITÉS :



Station de Températures

- Pendule à quartz au format d'affichage 12 ou 24 heures (heures et minutes réglées manuellement)
- Relevé des températures intérieure et extérieure en degrés Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F)
- Relevé de l'humidité intérieure en %RH
- Peut gérer jusqu'à deux transmetteurs extérieurs
- Le transmetteur « double mesure » relève 2 températures, dont une à l'aide de la sonde de 3 mètres fournie (affichage sur le canal 2 par défaut)
- Transmission sans fil sur la fréquence de 868 MHz
- Intervalles de réception du signal : toutes les 4,5 secondes
- Enregistrement des relevés minimum et maximum de température et d'humidité intérieures, et de température extérieure
- Témoins de piles faibles
- Se pose sur une table ou s'accroche au mur (socle rabattable)

Emetteur de température extérieure « double mesure »



Sonde externe en option

- Transmission à distance de la température extérieure vers la Station de Températures par signaux 868 MHz
- Emetteur « double mesure » : une température extérieure et une température mesurée par la sonde
- Boîtier imperméable
- Support mural

Cette prise est réservée au branchement de la sonde externe. Ne pas y brancher la fiche d'alimentation.

EMETTEUR “DOUBLE MESURE”

L'émetteur permet la prise de température d'une température extérieure, et d'une température mesurée par la sonde externe.

Ces 2 températures relevées par l'émetteur s'affichent sur celui-ci respectivement en tant que Canaux “1” et “2”. Les deux relevés alternent automatiquement sur l'affichage LCD de l'émetteur. Cependant, si la sonde est débranchée, l'affichage LCD de l'émetteur n'indique que le relevé de la température extérieure.

Lorsque l'émetteur est reconnu par la Station de Températures, le Canal 1 de la Station de Températures affiche la température relevée par l'émetteur, et le Canal 2 affiche la température relevée par la sonde.

Si la sonde est débranchée, le “canal sonde” (canal “2” par défaut) de la Station de Températures affiche “---”, tandis que les données de l'émetteur sont affichées sur le Canal 1.

La sonde peut être connectée à l'émetteur à tout moment après la mise en oeuvre initiale. Il n'est pas nécessaire de réenclencher les appareils lorsqu'on

branche ou débranche la sonde. La Station de Températures détecte automatiquement les données de la sonde et affiche la température relevée par celle-ci sur le Canal 2.

INSTALLATION :

Avec un seul émetteur :

1. Commencer par installer les piles dans l'émetteur (voir "**Installation et remplacement des piles dans l'émetteur**" ci-dessous).
2. Dans les 2 minutes qui suivent la mise sous tension de l'émetteur, insérez les piles dans la Station de Températures (voir "**Installation et remplacement des piles dans la Station de Températures** " ci-dessous). Une fois que les piles sont en place, tous les segments du LCD s'allument brièvement. La température intérieure et l'heure (sous la forme « 0:00 ») s'affichent. Si ces informations ne s'affichent pas dans les 60 secondes, retirer les piles et attendre au moins 60

nouvelles secondes avant de les réinsérer. Une fois que les données intérieures sont affichées, passez à l'étape suivante.

3. Une fois les piles installées, la Station de Températures commence à recevoir les données de l'émetteur.
4. Si la sonde optionnelle a été connectée à l'émetteur « double mesure », la température extérieure et la température relevée par la sonde devraient s'afficher sur la Station de Températures respectivement sur les canaux 1 et 2. L'icône de réception du signal des données extérieures s'affiche également. Si ce n'est pas le cas dans les 2 minutes qui suivent l'installation, retirer les piles des deux appareils (Station de Température et émetteur) et recommencer la mise en œuvre à partir de l'étape 1.

Note :

Le canal 1 de la Station de Températures affiche la température extérieure relevée par l'émetteur « double mesure ». Si la sonde n'est pas connectée à l'émetteur, " - -" s'affiche sur le canal 2 de la Station de Températures.

5. Pour assurer une transmission 868 MHz optimale, la distance entre la Station de Températures et l'émetteur ne doit pas excéder 100m (voir les paragraphes "**Installation**" et "**Réception 868 MHz**").

Avec deux émetteurs

1. Retirer toutes les piles de la Station de Températures **et** de l'émetteur et attendre 60 secondes, afin d'effacer l'intégralité des données.
2. Installer ensuite les piles dans le premier émetteur.
3. Dans les 2 minutes qui suivent l'insertion des piles dans le premier émetteur, installer les piles dans la Station de Températures. Une fois les piles installées, tous les segments du LCD de la Station de

Températures s'allument brièvement. La température intérieure et l'heure (sous la forme « 0:00 ») s'affichent. Si ces informations ne s'affichent pas dans les 60 secondes, retirer les piles et attendre au moins 60 nouvelles secondes avant de les réinsérer.

4. La température extérieure et la température relevée par la sonde du premier émetteur (Canaux 1 et 2) devraient alors s'afficher sur la Station de Températures (uniquement dans le cas où la sonde a été connectée au premier émetteur). Si ce n'est pas le cas dans les 2 minutes qui suivent l'installation, retirer les piles des deux appareils (Station de Température et émetteur) et recommencer la mise en œuvre à partir de l'étape 1.
5. Dès que la température extérieure du premier émetteur s'affiche sur la Station de Températures, installer les piles dans le deuxième émetteur.

Note : Il est recommandé d'installer les piles dans le deuxième émetteur dans les 30 secondes qui suivent la réception et l'affichage des données du premier émetteur sur la Station de Températures.

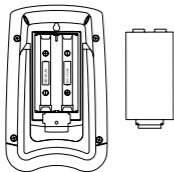
6. Le relevé de température extérieure du second émetteur s'affiche sur le LCD de la Station de Températures et le numéro du canal "1" s'affiche sur le LCD de la Station de Températures, indiquant que les trois canaux fonctionnent. Si ce n'est pas le cas dans les 2 minutes qui suivent l'installation, retirer les piles de tous les appareils (Station de Température et émetteurs) et recommencer la mise en œuvre à partir de l'étape 1.

Note : Une fois que la Station de Températures reçoit les données du deuxième émetteur, le Canal 3 de la Station affiche la température extérieure relevée par le deuxième émetteur. La Station de Températures n'affichera alors pas la température relevée par la sonde de deuxième émetteur (si celle-ci est branchée).

INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES DANS LA STATION DE TEMPERATURES

La Station de Températures fonctionne avec 2 piles AA, IEC LR6, 1.5V. Lorsqu'il est nécessaire de changer les piles, l'icône de piles faibles s'affiche sur le LCD de la Station de Températures.

Installer et remplacer les piles conformément aux indications ci-dessous :



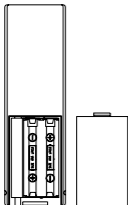
1. Soulever le couvercle du logement des piles situé au dos de la Station de Températures.
2. Installer les piles en respectant les polarités (voir le marquage).
3. Remettre le couvercle.

INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES DANS L'ÉMETTEUR DE TEMPERATURE

L'émetteur de température fonctionne avec 2 piles AAA, IEC LR3, 1.5V. Lorsqu'il est nécessaire de changer les piles, l'icône de piles faibles s'affiche sur le LCD de la Station de Températures.

Installer et remplacer les piles conformément aux indications ci-dessous :

1. Retirer le couvercle du logement des piles situé au dos de l'émetteur.
2. Installer les piles en respectant les polarités (voir le marquage).
3. Remettre le couvercle.



Remarque :

Lorsque les piles de l'un des appareils sont remplacées, il est nécessaire de réenclencher **tous** les appareils conformément aux procédures d'installation indiquées ci-dessus. En effet, un code de sécurité est attribué de façon aléatoire par l'émetteur au moment de la mise en fonction, et ce code doit être reçu et stocké en mémoire par la Station de Températures, et ce dans les minutes qui suivent la mise en place des piles.

REPLACEMENT DES PILES :

Il est recommandé de remplacer les piles de tous les appareils tous les deux ans afin d'assurer une précision maximum de ces appareils.

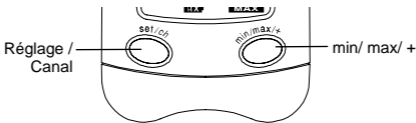


Participez à la protection de l'environnement et déposez toutes piles usagées dans une décharge autorisée.

TOUCHES DE FONCTION :

Station de Températures :

La Station de Températures est équipé de deux touches d'une grande simplicité d'utilisation.



Touche Set/ch

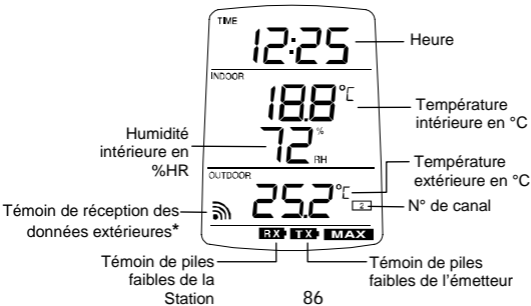
- Appuyer sur cette touche pendant 3 secondes environ pour accéder aux réglages manuels

- Appuyer brièvement sur cette touche pour alterner entre les relevés des différents canaux.

Touche min/max/+

- Sert à alterner entre les relevés minimum et maximum de températures intérieures et extérieures et de l'humidité intérieure.
- Appuyer de façon continu sur cette touche (lorsque les données Mini ou Maxi sont affichées) pour réenclencher les données minimum et maximum enregistrées aux valeurs actuelles.

ECRAN LCD ET REGLAGES :



* Lorsque la Station de Températures capte le signal de l'émetteur, cette icône apparaît (en cas de non-réception du signal de l'émetteur, cette icône ne s'affiche pas sur le LCD de la Station de Températures). Ceci permet à l'utilisateur de voir si la dernière réception est réussie (icône affichée) ou non (icône absente). Par ailleurs, l'icône clignote brièvement pour indiquer qu'une réception du signal est en cours.

Pour faciliter la lecture des informations, l'écran LCD est divisé en trois sections qui affichent heure, données intérieures et données extérieures.

Section 1 - HEURE

- Affichage de l'heure.

Section 2 - TEMPERATURE ET HUMIDITE INTERIEURES

- Affichage de la température et de l'humidité intérieures

Section 3 - TEMPERATURE EXTERIEURE

- Affichage de la température extérieure.

REGLAGE MANUEL :

REGLAGE DU FORMAT D’AFFICHAGE DE L’HEURE : 12 / 24 HEURES ET DE L’UNITE DE TEMPERATURE (°C/°F)

L'utilisateur peut choisir le format d'affichage de l'heure : 12 ou 24 heures.

Note :

Lorsque le format d'affichage de l'heure sélectionné est 12 heures, la température s'affiche en °F.

Lorsque le format d'affichage de l'heure sélectionné est 24 heures, la température s'affiche en °C.

Le réglage du format d'affichage de l'heure se fait de la façon suivante :

1. A partir de l'affichage principal, appuyer sur la touche « set/ch » pendant 3 secondes. "12h" ou "24h" clignote à l'écran.
2. Appuyer sur la touche Min/max/+ pour choisir le format d'affichage.
3. Appuyer ensuite brièvement sur la touche « set/ch » pour passer au **REGLAGE MANUEL DE L'HEURE.**

REGLAGE MANUEL DE L'HEURE

Pour régler l'heure manuellement, procéder de la façon suivante :

1. Les heures clignotent.
2. Appuyer sur la touche Min/max/+ pour régler les heures (appuyer de façon continue sur cette touche pour un réglage rapide). Appuyer ensuite sur la touche « set/ch » pour confirmer et passer au réglage des minutes.
3. Les minutes clignotent. Appuyer sur la touche Min/max/+ pour régler les minutes (appuyer de façon continue sur cette touche pour un

réglage rapide). Appuyer encore une fois sur la touche « set/ch » pour confirmer les réglages et retourner à l'affichage principal.

RELEVÉS MINIMUM ET MAXIMUM :

Pour afficher les relevés Mini et Maxi de température et humidité intérieures et de température extérieure, procédez de la façon suivante :

1. Appuyer une fois sur la touche « min/max/+ » pour afficher les Mini de température et d'humidité intérieures et de température extérieure

12.03

INDOOR

18.8°C

52% RH

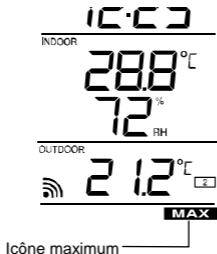
OUTDOOR



15.2°C 2

Ícone minimum — **MIN**

2. Appuyer encore une fois sur la touche « min/max/+ » pour afficher les Maxi de température et d'humidité intérieures et de température extérieure



REENCLENCHEMENT DES RELEVÉS MINIMUM ET MAXIMUM :

Pour réenclencher les relevés minimum et maximum de température et d'humidité, suivez les étapes suivantes :

1. Appuyer une fois sur la touche « Min/max/+ » pour afficher les données Mini.
2. Appuyer ensuite pendant 3 secondes environ sur la touche « Min/max/+ » pour réenclencher d'un seul coup toutes les données Mini et Maxi enregistrées aux valeurs actuelles.
3. Les données Mini et Maxi extérieures et intérieures seront réenclenchées simultanément.

EMETTEUR DE TEMPERATURE :

La température extérieure est relevée et transmise toutes les 4,5 secondes environ.

La portée de l'émetteur de température peut être sensible à la température de son environnement et réduite par température très froide. Veuillez tenir compte de cette information lors de l'installation de l'émetteur.

RECEPTION 868MHz

La Station de Températures devrait réceptionnée les données de température extérieure dans les minutes qui suivent la mise en oeuvre.

En cas de non réception des données de température dans les 2 minutes qui suivent la mise en oeuvre (l'icône de réception ne s'affichant pas sur la Station de Températures), vérifier les points suivants :

1. La Station de Températures ou l'émetteur devrait être situé à 1,5 - 2 mètres au moins de toutes sources d'interférences telles que moniteurs d'ordinateurs ou téléviseurs.
2. Eviter de positionner la Station de Températures sur ou à proximité immédiate de cadres de fenêtres métalliques.

3. L'utilisation d'autres appareils électriques tels que des casques ou enceintes fonctionnant sur la même fréquence (868MHz) peut empêcher une bonne transmission et réception du signal.
4. Des voisins utilisant des appareils électriques sur la fréquence 868MHz peuvent aussi brouiller la transmission des données.

Note :

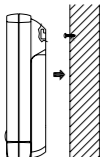
Lorsque la réception du signal 868MHz est correcte, il est conseillé de ne pas rouvrir le couvercle des piles de l'émetteur ou de la Station de Températures, les piles risquant de se dégager de leurs contacts et d'entraîner un « faux ré-enclenchement ». Dans pareil cas, il faut réenclencher **tous** les appareils (voir le paragraphe « **Installation** » ci-dessus) afin d'éviter les problèmes de transmission.

Le rayon de transmission de l'émetteur de température est d'environ 100m (en espace dégagé). Cependant, ceci dépend de l'environnement et des niveaux

d'interférence. Si la réception reste impossible alors que tous ces facteurs ont été respectés, il est conseillé de réenclencher tous les appareils (voir le paragraphe « **Installation** » ci-dessus).

INSTALLATION DE LA STATION DE TEMPERATURES :

La Station de Températures est fournie avec un socle rabattable qui permet de la poser sur une table ou de l'accrocher au mur. Avant de la fixer au mur, il convient de s'assurer qu'elle capte les températures extérieures à partir de l'emplacement sélectionné.

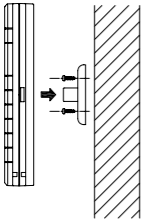


Installation murale :

1. Fixer une vis (non fournie) dans le mur désiré, en laissant dépasser la tête de la vis d'environ 5mm.
2. Accrocher la Station de Températures sur la vis. S'assurer qu'elle tient correctement avant de la lâcher.

MISE EN PLACE DE L'ÉMETTEUR DE TEMPERATURE

L'émetteur de température est fourni avec un support permettant de l'accrocher à un mur) à l'aide des deux vis fournies. Avant de fixer l'émetteur, il convient de s'assurer que la transmission vers la Station de Températures se fait correctement. Pour fixer l'émetteur à un mur, procéder de la façon suivante :



1. Marquer les points où percer le mur en passant un crayon dans les trous du support.
2. Percer le mur aux points indiqués.
3. Visser le support au mur.
4. Installer l'émetteur dans le support.

La surface d'installation peut, cependant, affecter le rayon de transmission. Par exemple, le rayon de transmission peut être réduit ou élargi si l'appareil est fixé sur un morceau de métal. Pour cette raison, nous recommandons de ne pas installer l'appareil sur une surface métallique ou à proximité immédiate d'une large surface métallique ou fortement polie (portes de garages, double vitrage, etc.). Avant de fixer les appareils, il convient de s'assurer que la Station de Températures réceptionne correctement le signal 868MHz de l'émetteur extérieur, aux endroits respectifs où vous désirez les installer.

ENTRETIEN :

- Eviter les températures extrêmes, vibrations et chocs qui risquent d'endommager les appareils et de générer des relevés inexacts.

- Nettoyer l'affichage et les boîtiers avec un chiffon doux et humide uniquement. Ne pas utiliser de dissolvants ou de produits abrasifs qui risquent de rayer écrans LCD et boîtiers.
- Ne pas plonger les appareils dans l'eau. En outre, installez l'émetteur dans un endroit où il sera suffisamment protégé de l'humidité et de la pluie directe.
- Retirer sans délai toutes les piles faibles afin d'éviter fuites et dégâts. Ne les remplacer que par des piles neuves du type recommandé.
- Ne pas tenter de réparer les appareils. Si nécessaire, retourner l'appareil au lieu d'achat pour le faire réparer par un technicien qualifié. Ouvrir et réparer soi-même l'appareil en annule la garantie.
- Ne pas soumettre les appareils à des changements de température soudains et extrêmes. Ceci entraînerait un changement rapide des relevés, ce qui en diminuerait la précision.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Plage de relevés de la température

Intérieure : -9.9°C à +59.9°C à 0.1°C près
(“OF.L” affiché en-dehors de ce rayon)

Extérieure : -39.9°C à +59.9°C à 0.1°C près
(“OF.L” affiché en-dehors de ce rayon)

Plage de relevé de l'humidité intérieure : de 1% à 99%
(Affiche "1%" quand l'humidité est $\leq 1\%$; affiche "99%"
quand l'humidité est $\geq 99\%$)

Intervalles de vérification de la
température intérieure : toutes les 15 secondes

Intervalles de vérification de la
température extérieure : toutes les 4,5 secondes

Alimentation

Station de Températures	:	2 x AA, IEC LR6, 1.5V
Emetteur de température extérieure	:	2 x AAA, IEC LR3, 1.5V
Durée de vie des piles	:	environ 24 mois (piles alcalines recommandées)
Dimensions (L x W x H)		
Station de Températures	:	70 x 29 x 115.2 mm
Emetteur de température extérieure	:	36.6 x 19.3 x 121.8 mm

INFORMATION DU CONSOMMATEUR :

- Les déchets électriques et électroniques contiennent des substances toxiques. L'élimination de déchets électroniques dans la nature et/ou des décharges non autorisées nuit gravement à l'environnement.
- Les autorités locales et/ou régionales peuvent fournir l'adresse des décharges autorisées avec ramassage sélectif.

- Tous les appareils électroniques doivent maintenant être recyclés. L'utilisateur doit participer activement à la réutilisation, le recyclage et la récupération des déchets électriques et électroniques.
- L'élimination négligente de déchets électroniques peut nuire à la santé publique et à la qualité de l'environnement.
- Comme indiqué sur l'emballage et sur le produit, il est fortement recommandé de lire le „Mode d'emploi“ avant l'utilisation. Cependant, ce produit ne doit pas être jeté dans les décharges générales.
- Le fabricant et ses fournisseurs déclinent toute responsabilité pour tous relevés incorrects et toute conséquence résultant d'un relevé incorrect.
- Ce produit est conçu uniquement pour indiquer la température pour un usage privé.
- Ce produit ne doit pas être utilisé dans un but médical ni pour l'information du public.

- Les spécifications de ce produit sont susceptibles de modifications sans avis préalable
- Ce produit n'est pas un jouet. Le garder hors de la portée des enfants.
- Aucune partie de ce mode d'emploi ne peut être reproduite sans l'autorisation écrite et préalable du fabricant.



Directive R&TTE 1999/5/EC

Résumé de la Déclaration de conformité: Nous déclarons par les présents que ce dispositif de transmission sans fil est conforme aux conditions essentielles requises par la Directive R&TTE 1999/5/EC.